

# 中华人民共和国政府代表团 阿尔及利亚民主人民共和国政府代表团 联合公报

应中华人民共和国政府的邀请，阿尔及利亚民主人民共和国革命委员会委员、外交部长阿卜杜勒·阿齐兹·布特弗利卡阁下率领的阿尔及利亚政府代表团于一九七一年七月二十日至八月一日在中华人民共和国进行了正式友好访问。

阿尔及利亚政府代表团访问了北京、延安、西安、上海等地，参观了工厂、人民公社和名胜古迹。布特弗利卡部长阁下和代表团在访问期间，受到了中国政府和人民的热烈欢迎，充分体现了中国和阿尔及利亚两国人民之间的深厚友谊和战斗团结。

阿尔及利亚政府代表团对于中国政府和人民在其伟大领袖毛主席领导下，在社会主义革命和社会主义建设、特别是在无产阶级文化大革命中所取得的巨大成就表示赞扬和钦佩。

中华人民共和国国务院总理周恩来会见了布特弗利卡外长及代表团全体成员，双方进行了亲切友好的谈话。

中华人民共和国国务院副总理李先念和外交部代部长姬鹏飞分别同布特弗利卡外交部长在亲切友好和诚挚的气氛中进行了会谈。

中国方面参加会谈的有：对外经济联络部副部长陈慕华、中国人民解放军总后勤部装备部部长苑化冰、外交部西亚非洲司司长何英、外贸部副局长王明俊、外交部礼宾司副司长韩叙。

阿尔及利亚方面参加会谈的有：阿尔及利亚驻中华人民共和国大使塔列布·本·迪亚卜·沙伊卜、外交部副秘书长阿卜杜勒·马

利克·本·哈比勒大使、外交部总监奥马尔·乌塞迪克大使、阿尔及利亚驻比利时大使梅萨乌德·艾特·沙拉勒大使、国家人民军少校卡迈勒·阿卜杜勒·拉希姆、外交部长办公室成员贝勒卡塞姆·本·叶海亚大使、外交部政治事务代主任阿卜杜勒·哈密德·阿贾利大使、国家人民军中尉哈里雷谢·穆罕默德、外交部长办公室成员侯赛因·朱迪参赞、外交部阿拉伯司司长阿卜杜勒·卡德尔·本·卡西参赞、外交部财政经济司司长巴希尔·乌尔德·鲁伊斯参赞、阿尔及利亚驻利比亚大使馆参赞穆罕默德·贝莱德、外交部长办公室成员哈密德·拉尔比·西·阿卜杜拉。

双方就发展两国之间的关系进行了讨论，并为两国之间合作关系的加强和扩大感到高兴。访问期间，双方签订了经济技术合作协定；并决定签订长期贸易协定，以进一步发展和扩大两国的贸易来往。双方就共同关心的国际问题交换了意见，取得了一致的看法。

双方一致认为，目前国际形势的发展，越来越有利于各国人民的革命事业，而不利于帝国主义、殖民主义和一切反动派。当前，世界的主要倾向是革命。全世界的反帝革命斗争日益加强。

双方表示，坚决支持越南、老挝、柬埔寨三国人民的抗美救国战争，直到他们取得彻底胜利。双方表示完全赞同越南南方共和临时革命政府提出的解决越南问题的七点建议，这是解决越南问题的正确途径。美国军队及其仆从军必须从印度支那迅速地、有限期的完全撤走，印度支那各国的事务只能由印度支那三国人民自己来解决，而不允外人干预。双方向印度支那三国人民所进行的英勇斗争表示深切的敬意。他们的斗争对世界人民反帝斗争作出了重要的贡献。

双方重申支持巴勒斯坦人民为恢复民族权利所进行的坚决斗争。双方认为，这一斗争是世界反帝斗争的组成部分。犹太复国主义是帝国主义在中东的工具。双方强烈谴责和反对美帝国主义和它

在这一地区的代理人——卖国贼，企图消灭巴勒斯坦革命，阻止和破坏阿拉伯人民争取解放和进步的运动而进行的罪恶阴谋活动。双方坚决支持阿拉伯人民收复被占领的领土。双方相信，巴勒斯坦人民在阿拉伯人民群众和世界进步力量的声援和支持下，依靠抵抗运动的团结和警惕，必将把解放斗争进行到胜利。

双方指出：霸权主义和瓜分世界势力范围的政策给各国人民的自由和国际安全带来了危险。为此，双方坚决反对保留在外国的军事基地和驻扎在外国的武装力量。这些基地和武装力量构成了对亚非人民的自由和世界各国人民的安全的直接威胁。中国方面强烈谴责和反对美日反动派在亚洲加紧复活日本军国主义。

双方坚决支持朝鲜人民为反对帝国主义、争取统一自己祖国而进行的正义斗争。

双方强烈谴责和反对帝国主义在非洲妄图扑灭日益发展的民族解放运动，进行形形色色的颠覆、干涉、控制和侵略的罪行；强烈谴责和反对帝国主义和新老殖民主义在南非、南罗得西亚等地实行的种族歧视政策。双方坚决支持拉丁美洲国家维护二百海里领海权的正义斗争；坚决支持亚、非、拉国家反对帝国主义剥削和掠夺、为收回自己的财富，掌握自己的自然资源、发展本国经济的正义斗争；坚决支持亚洲、非洲、拉丁美洲和全世界人民的一切革命斗争。

中国方面对阿尔及利亚人民在胡阿里·布迈丁主席领导下，不断克服了殖民统治遗留下的重重困难，在维护民族独立，收回国家自然资源，发展民族经济和文化等方面所取得的成就表示十分高兴；对阿尔及利亚政府和人民坚持独立和不结盟原则，在国际事务中主持正义、不畏强暴的革命精神表示十分钦佩。中国方面表示坚决支持阿尔及利亚政府和人民反对帝国主义和新、老殖民主义的正义斗争，完全赞同和支持阿尔及利亚提出的“地中海属于地中海国家的”正义

主张和要求。

阿尔及利亚方面表示坚决支持恢复中华人民共和国在联合国的一切合法权利。双方一致指出，中华人民共和国政府是代表中国人民的唯一合法政府；台湾是中国的一个省，是中国领土不可分割的一部分，中国人民解放台湾省完全是中国的内政，不容外国干涉。任何“两个中国”、“一中一台”和策划“台湾独立”以及散布所谓“台湾地位未定论”的阴谋都是注定要失败的。美国应该把它的一切武装力量和军事设施从台湾和台湾海峡撤走。联合国必须恢复中华人民共和国的一切合法权利，包括安全理事会常任理事国的地位，并把蒋介石在联合国一切机构的所谓代表驱逐出去。中国方面对阿尔及利亚政府采取的这种一贯原则立场和所给予的支持表示衷心的感谢。

双方满意地看到，中、阿两国的关系在和平共处五项原则的基础上，得到了良好的发展，并将不断获得发展和巩固。双方表示，将继续为增进两国的友好往来，发展两国的经济、技术和文化等方面的友好关系而努力。

双方满意地指出，这次由阿卜杜勒·阿齐兹·布特弗利卡外交部长率领的阿尔及利亚政府代表团来中国访问，为进一步加强中、阿两国的友好合作关系，为亚非人民团结反帝事业做出了积极的贡献。

布特弗利卡部长向李先念副总理和姬鹏飞代外交部长提出了邀请，他们愉快地接受了邀请，访问日期将通过外交途径确定。

一九七一年八月一日于北京